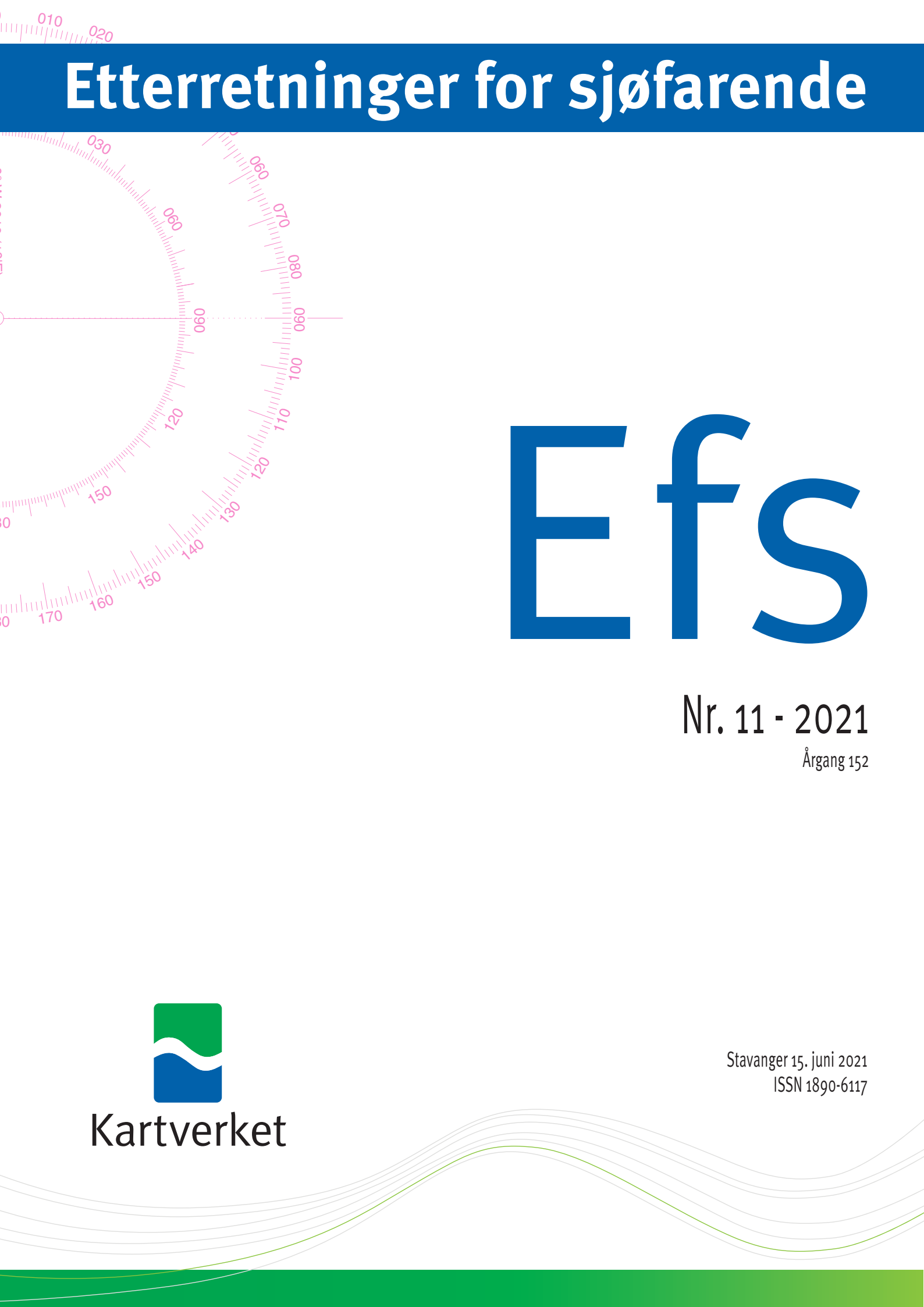


Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 11 - 2021

Årgang 152



Kartverket

Stavanger 15. juni 2021
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2021.**

Informasjon sendes én måned før aktiviteten starter, dersom det er mulig.

*** *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2021.***

Submit information one month before the activity starts if possible.

Innleveringsdato (Deadline)	Efs nr.	Utgivelsesdato (Publishing date)
11. januar	1	15. januar
26. januar	2	31. januar
9. februar	3	15. februar
22. februar	4	28. februar
9. mars	5	15. mars
26. mars	6	31. mars
9. april	7	15. april
26. april	8	30. april
10. mai	9	15. mai
25. mai	10	31. mai
9. juni	11	15. juni
24. juni	12	30. juni
9. juli	13	15. juli
27. juli	14	31. juli
10. august	15	15. august
25. august	16	31. august
9. september	17	15. september
24. september	18	30. september
11. oktober	19	15. oktober
26. oktober	20	31. oktober
9. november	21	15. november
24. november	22	30. november
9. desember	23	15. desember
17. desember	24	31. desember

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.
Meldingstekst innleveres både på norsk og engelsk.

Melding sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:

The editor reserves the right to edit the original text.

Please submit the text, both in English and Norwegian:

Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:

E-post: efs@kartverket.no.

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

Rettelser og oppdateringer til norske sjøkart meldes via [Rett i kartet](#).

Corrections and updates to Norwegian nautical charts can be reported via [Rett i kartet](#) (currently in Norwegian only).

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

8, 9, 11, 12, 28, 29, 31, 43, 44, 106, 113, 134, 310, 478, 489, 490.

Meldinger om nye kart utgivelser og midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger omfatter følgende sjøkart:
(New chart editions and Temporary (T) and Preliminary (P) notices includes following charts):

4, 16, 22, 28, 29, 71, 72, 125, 130, 306, 307, 472, 490, 514.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

64852. * Ny utgave av sjøkart nr. 22 Samnanger-, (New edition Chart No. 22) Bjørna- og Ytre Hardangerfjorden.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 8, 9

64829. * Aust-Agder. Lillesand. Humlesund Ø. Lanterne etablert.

64849. * Aust-Agder. Lillesand. Justøya. Jernstang etablert.

64850. * Aust-Agder. Lillesand. Justøya. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 9

64828. * Aust-Agder. Ytre Tronderøya. Kvalsholmen. Lanterne etablert.

Kart/Chart(s): 11, 12

64911. * Vest-Agder. Lista-havnen. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 12, 478

64789. * Vest-Agder. Stolsfjorden. Straumsundet. Kjeøy. Testområde for slepeprøver. Aktsomhetsareal.

Kart/Chart(s): 28, 29, 490

64872. * Sogn og Fjordane. Måløysundet. Måløy bru. Endringer på navigasjonsinnretninger (Navigational installations).

Kart/Chart(s): 31

64831. * Møre og Romsdal. Vigra V. Erkna. Erkna fyr. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 43

64775. * Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Haldorhamn. Grunner.

64788. * Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Taraskjæret. Grunner.

64790. * Sør-Trøndelag. Valsfjorden. Grunner.

Kart/Chart(s): 44

64769. * Sør-Trøndelag. Linesøya. Tørrvika N. Grunne.

Kart/Chart(s): 134

64869. * Sør-Helgeland. Ursfjorden. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 106

64910. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Neverøyleia. Tørrfallsområde.

Kart/Chart(s): 489

64888. * Vest-Finnmark. Hammerfest havn. Grunner. Kaidybder. Kystkontur.

Kart/Chart(s): 113

64873. * Øst-Finnmark. Vardø havn. Aktsomhetsområde. Molo.

**HAVOMRÅDENE
(Sea Areas)**

Kart/Chart(s): 310

64808. * Norskehavet. Norne-feltet V. Marulk. Havbunnsramme etablert. Undervannsrørledning. Undervannskabel.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 4, 472

64913. * (T) Oslofjorden. Drammen. Gullaugbukta. Marine aktiviteter. Aktsomhetsområde.

Kart/Chart(s): 28, 29, 490

64870. * (T) Sogn og Fjordane. Måløy. Måløystraumen. Endringer i seilingsmønster ved Måløybrua. Redusert vertikal klaring vestre løp.

Kart/Chart(s): 29, 125

64908. * (T) Sogn og Fjordane. Moldefjorden - Kjødspollen. Marine grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 130

64830. * (T) Sør-Trøndelag. Strindfjorden. ODAS-bøye.

Kart/Chart(s): 71, 72

64889. * (T) Lofoten. Moskenesøya. Moskenes. Moloreparasjon. Lykt slukkes. Lysbøye etablert.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)**

Kart/Chart(s): 306

64912. * (P) Nordsjøen. Hodfeltet. Hod. Marine installasjonsaktiviteter.

Kart/Chart(s): 16, 306, 307

64848. * (P) Nordsjøen. Skudenesfjorden. Kabellegging.

Kart/Chart(s): 514

64851. * (T) Barentshavet. Bjørnøyrenna. Midlertidig forlatt brønn.

SKYTEØVELSER **(Gunnery exercises)**

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.

ADVARSLER **(Warnings)**

- * DGPS-stasjoner ute av drift (DGPS stations out of operation).
- * Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).
- * Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé (Pipeline, cable and route survey).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER **(Miscellaneous)**

- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).
- * Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende
- * Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.
- * Koronaviruset og sjøtrafikken.
- * AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

64852. * Ny utgave av sjøkart nr. 22 Samnanger-, (New edition Chart No. 22) Bjørna- og Ytre Hardangerfjorden.

Sjøkart nr. 22 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2015. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 22 ble utgitt 3. juni 2021.

Chart no. 22 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2015) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2003, New Edition 06/2021.

POD: 3. June 2021. Corrected to "Efs" No 10/21.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 55' 00" N, 05° 26' 00" E, NE hjørne: 60° 19' 00" N, 06° 06' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kildediagram er erstattet med ZOC-diagram. Dette angir kvaliteten på dybde-dataene som "Category of Zones of Confidence".
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 22 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “POD” (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no:

<http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Ordermaps-and-nautical-charts/Provided>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NY UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete**.*

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 8, 9

64829. * Aust-Agder. Lillesand. Humlesund Ø. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 16/62346/20.

Påfør Havsteinen lanterne, **FI G 2s** med indirekte belysning:

58° 14.28' N, 08° 26.39' E

Kart: 8, 9. Fyrnr. 067365. (Kystverket SØ, 1. juni 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Lillesand. Humlesund E. Light.**

See former Efs (P) 16/62346/20.

Insert Havsteinen light, **FI G 2s** with floodlight:

58° 14.28' N, 08° 26.39' E

Charts: 8, 9. Light No. 067365.

64849. * Aust-Agder. Lillesand. Justøya. Jernstang etablert.

Se tidligere Efs (P) 16/62346/20.

Påfør jernstang:

58° 11.79' N, 08° 22.93' E

Kart: 8, 9. (Kystverket SØ, 2. juni 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Lillesand. Justøya . Iron pole.**

See former Efs (P) 16/62346/20.

Insert iron pole:

58° 11.79' N, 08° 22.93' E

Charts: 8, 9.

64850. * Aust-Agder. Lillesand. Justøya. Jernstang etablert.

Se tidligere Efs (P) 16/62346/20.

Påfør jernstang:

58° 11.72' N, 08° 22.75' E

Kart: 8, 9. (Kystverket SØ, 2. juni 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Lillesand. Justøya. Iron pole.**

See former Efs (P) 16/62346/20.

Insert iron pole:

58° 11.72' N, 08° 22.75' E

Charts: 8, 9.

Kart/Chart(s): 9

64828. * Aust-Agder. Ytre Tronderøya. Kvalsholmen. Lanterne etablert.

Se tidligere Efs (P) 16/62345/20.

Påfør Kvalsholmen lanterne, **Iso G 2s** med indirekte belysning:

58° 08.65' N, 08° 16.85' E

Kart: 9. Fyrnr. 069213. (Kystverket SØ, 1. juni 2021). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Ytre Tronderøya. Kvalsholmen. Light.**

See former Efs (P) 16/62345/20.

Insert Kvalsholmen light, **Iso G 2s** with floodlight:

58° 08.65' N, 08° 16.85' E

Chart: 9. Light No. 069213.

Kart/Chart(s): 11, 12

64911. * Vest-Agder. Lista-havnen. Undervannskabel etablert.

Påfør undervannskabel:

(1) 58° 05.676' N, 06° 35.101' E

(2) 58° 05.697' N, 06° 35.132' E

(3) 58° 05.682' N, 06° 35.196' E

(4) 58° 05.683' N, 06° 35.226' E

Kart: 11, 12 (også spesial D). (Kystverket, 10. juni 2021). (KildeID 82774).

*** Vest-Agder. Lista-havnen. Submarine cable.**

Insert submarine cable:

(1) 58° 05.676' N, 06° 35.101' E

(2) 58° 05.697' N, 06° 35.132' E

(3) 58° 05.682' N, 06° 35.196' E

(4) 58° 05.683' N, 06° 35.226' E

Charts: 11, 12 (also plan D).

Kart/Chart(s): 12, 478

64789. * Vest-Agder. Stolsfjorden. Straumsundet. Kjeøy. Testområde for slepeprøver. Aktsomhetsareal.

a) **Påfør** et aktsomhetsareal (rød stiplet linje):

(1) 58° 15.491' N, 06° 39.756' E

(2) 58° 15.219' N, 06° 41.199' E

(3) 58° 15.188' N, 06° 41.226' E

(4) 58° 15.091' N, 06° 41.139' E

(5) 58° 15.077' N, 06° 41.077' E

(6) 58° 15.455' N, 06° 39.716' E

b) **Påfør** tegnforklaring "**Bollard pull trial area**":

58° 15.345' N, 06° 40.281' E

Kart: 12, 478. (Flekkefjord kommune, 28. mai 2021). (KildeID 82490).

*** Vest-Agder. Stolsfjorden. Straumsundet. Kjeøy. Bollard pull trial area. Precautionary area.**

a) **Insert a precautionary area (red dashed line):**

(1) 58° 15.491' N, 06° 39.756' E

(2) 58° 15.219' N, 06° 41.199' E

(3) 58° 15.188' N, 06° 41.226' E

(4) 58° 15.091' N, 06° 41.139' E

(5) 58° 15.077' N, 06° 41.077' E

(6) 58° 15.455' N, 06° 39.716' E

b) **Insert legend "Bollard pull trial area":**

58° 15.345' N, 06° 40.281' E

Charts: 12, 478.

Kart/Chart(s): 28, 29, 490

64872. * Sogn og Fjordane. Måløysundet. Måløy bru. Endringer på navigasjonsinnretninger (Navigational installations).

Se også Efs (T) 11/64870/21 og vedlegg nr. 2 i pdf-utgaven av "Etterretninger for Sjøfarende" nr. Efs 11/2021.

(See also Efs (T) 11/64870/21 and enclosure No. 2 in the pdf version of "Etterretninger for sjøfarende" No. 11/2021).

Merk: Gjelder fra 21 juni 2021.
(Note: Valid from 21 June 2021).

Endre navigasjonsinnretninger som beskrevet i tabell:
(Amend navigational installations as given in table):

Vestre løp (Western passage):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Karakter (Character)	Endring (Alteration)
286734 Måløysundet V løp NV	61° 55.786' N, 05° 07.264' E	FI R 3s	Ny karakter. Kun synlig på sørgående. (New character. Only visible southbound).
286733 Måløysundet V løp NØ	61° 55.783' N, 05° 07.370' E	FI G 3s	Ny karakter. Kun synlig på sørgående. (New character. Only visible southbound).
286732 Måløysundet V løp V	61° 55.732' N, 05° 07.255' E	FI R 3s	Ny karakter. Kun synlig på sørgående. (New character. Only visible southbound).
286731 Måløysundet V løp SØ	61° 55.723' N, 05° 07.350' E	FI G 3s	Ny karakter. Kun synlig på sørgående. (New character. Only visible southbound).
286738 Måløysundet V løp, 1	61° 55.756' N, 05° 07.310' E	F R	Slett lanterne. (Delete light).
286737 Måløysundet V løp, 2	61° 55.747' N, 05° 07.306' E	F R	Slett lanterne. (Delete light).
28673P Måløysundet V løp P	61° 55.751' N, 05° 07.308' E	Oc Y 2s	Ny. I senter av seilingsløp, på laveste punkt. (New. Centered, at the lowest point).

Østre løp (Eastern passage):

Fyrnr. (Light No.)	Posisjon (Position)	Karakter (Character)	Endring (Alteration)
-----------------------	------------------------	-------------------------	-------------------------

286522 Måløysundet Ø løp NV	61° 55.781' N, 05° 07.400' E	F R	Ny karakter, rundtlysende. (<i>New character, all-round light</i>).
286520 Måløysundet Ø løp SV	61° 55.737' N, 05° 07.384' E	F R	Ny karakter, rundtlysende. (<i>New character, all-round light</i>).
286523 Måløysundet Ø løp NØ	61° 55.769' N, 05° 07.501' E	F G	Ny karakter, rundtlysende. (<i>New character, all-round light</i>).
286521 Måløysundet Ø løp SØ	61° 55.719' N, 05° 07.479' E	F G	Ny karakter, rundtlysende. (<i>New character, all-round light</i>).
286527 Måløysundet Ø løp, 2	61° 55.748' N, 05° 07.443' E	F R	Ny, rundtlysende senterlanterne. (<i>New, all-round center light</i>).
286526 Måløysundet Ø løp, 1	61° 55.738' N, 05° 07.439' E	F R	Ny, rundtlysende senterlanterne. (<i>New, all-round center light</i>).

Kart (*Charts*): 28, 29 (også spesial (*also plan*)), 490. (Kystverket V, 4. juni 2021). (KildeID 82613).

Kart/Chart(s): 31

64831. * Møre og Romsdal. Vigra V. Erkna. Erkna fyr. Omskjerming.

a) **Endre** uthevede sektorer:

62° 33.01' N, 05° 56.40' E

- (1) R 300.0° - **344.5°**
- (2) **G 344.5° - 354.5°**
- (3) W 354.5° - 360.0°
- (4) **R 360.0° - 030.5°**
- (5) G **030.5° - 038.0°**
- (6) W 038.0° - 048.0°
- (7) R 048.0° - **056.0°**
- (8) **G 056.0° - 064.0°**
- (9) W 064.0° - 068.0°
- (10) **R 068.0° - 083.0°**
- (11) G **083.0° - 116.0°**
- (12) W 116.0° - 120.0°
- (13) R 120.0° - **155.0°**
- (14) **G 155.0° - 160.0°**
- (15) W 160.0° - 168.0°
- (16) **R 168.0° - 172.0°**
- (17) G **172.0° - 174.0°**
- (18) W 174.0° - 181.0°
- (19) R 181.0° - 210.0°
- (20) G 210.0° - **232.5°**

b) **Endre** rekkevidden til 12-9M

Merk: Bifyr på øst siden har de samme sektorene.

Kart: 31. Fyrr. 340500, 340510 (bifyr) . (Kystverket MN, 1. juni 2021). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Vigra W. Erkna. Erkna light.**

a) Amend highlighted sectors:

62° 33.01' N, 05° 56.40' E

(1) R 300.0° - **344.5°**

(2) **G 344.5° - 354.5°**

(3) W 354.5° - 360.0°

(4) **R 360.0° - 030.5°**

(5) G **030.5° - 038.0°**

(6) W 038.0° - 048.0°

(7) R 048.0° - **056.0°**

(8) **G 056.0° - 064.0°**

(9) W 064.0° - 068.0°

(10) **R 068.0° - 083.0°**

(11) G **083.0° - 116.0°**

(12) W 116.0° - 120.0°

(13) R 120.0° - **155.0°**

(14) **G 155.0° - 160.0°**

(15) W 160.0° - 168.0°

(16) **R 168.0° - 172.0°**

(17) G **172.0° - 174.0°**

(18) W 174.0° - 181.0°

(19) R 181.0° - 210.0°

(20) G 210.0° - **232.5°**

b) Amend nominal range to 12-9M

Note: Subsidiary light on east side retain its sectors.

Charts: 31. Light No. 340500, 340510(subsidiary light) .

Kart/Chart(s): 43

64775. * Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Haldorhamn. Grunner.

Påfør grunne(r):

(1) 63° 51.17' N, 09° 40.40' E 3m

(2) 63° 50.98' N, 09° 39.63' E 5.9m

Kart: 43. (Kartverket sjødivisjonen, 26. mai 2021). (KildeID 82306).

*** Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Haldorhamn. Underwater rocks.**

Insert underwater rock(s):

(1) 63° 51.17' N, 09° 40.40' E 3m

(2) 63° 50.98' N, 09° 39.63' E 5.9m

Chart: 43.

64788. * Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Taraskjæret. Grunner.

Påfør grunne(r):

(1) 63° 46.81' N, 09° 31.70' E 3.7m

(2) 63° 46.71' N, 09° 31.36' E skvalpeskjær, slett 1m

Kart: 43. (Kartverket sjødivisjonen, 28. mai 2021). (KildeID 82306).

*** Sør-Trøndelag. Tarvafjorden. Taraskjæret. Underwater rocks.**

Insert underwater rock(s):

(1) 63° 46.81' N, 09° 31.70' E 3.7m

(2) 63° 46.71' N, 09° 31.36' E rock awash, delete 1m

Chart: 43.

64790. * Sør-Trøndelag. Valsfjorden. Grunner.

Påfør grunne(r):

(1) 63° 47.44' N, 09° 35.71' E 2.5m

(2) 63° 47.61' N, 09° 35.00' E 2.3m

(3) 63° 47.66' N, 09° 35.76' E 2m

(4) 63° 48.03' N, 09° 35.95' E skvalpeskjær, slett 3.5m

(5) 63° 47.85' N, 09° 36.29' E skvalpeskjær

(6) 63° 48.56' N, 09° 36.48' E 1.6m, slett 4m

(7) 63° 48.59' N, 09° 36.52' E skvalpeskjær

(8) 63° 48.67' N, 09° 37.18' E 4.1m, slett 6m

Kart: 43. (Kartverket sjødivisjonen, 28. mai 2021). (KildeID 82306).

*** Sør-Trøndelag. Valsfjorden. Underwater rocks.**

Insert underwater rock(s):

(1) 63° 47.44' N, 09° 35.71' E 2.5m

(2) 63° 47.61' N, 09° 35.00' E 2.3m

(3) 63° 47.66' N, 09° 35.76' E 2m

(4) 63° 48.03' N, 09° 35.95' E rock awash, delete 3.5m

(5) 63° 47.85' N, 09° 36.29' E rock awash

(6) 63° 48.56' N, 09° 36.48' E 1.6m, delete 4m

(7) 63° 48.59' N, 09° 36.52' E rock awash

(8) 63° 48.67' N, 09° 37.18' E 4.1m, delete 6m

Chart: 43.

Kart/Chart(s): 44

64769. * Sør-Trøndelag. Linesøya. Tørrvika N. Grunne.

Påfør grunne(r):

64° 03.29' N, 09° 52.88' E **2.9m**

Kart: 44. (Kartverket sjødivisjonen, 26. mai 2021). (KildeID 82306).

*** Sør-Trøndelag. Linesøya. Tørrvika N. Underwater rock.**

Insert underwater rock(s):

64° 03.29' N, 09° 52.88' E **2.9m**

Chart: 44.

Kart/Chart(s): 134

64869. * Sør-Helgeland. Ursfjorden. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk:

65° 18.60' N, 12° 19.52' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 65° 18.98' N, 12° 19.89' E

(2) 65° 18.95' N, 12° 21.21' E

(3) 65° 18.42' N, 12° 20.93' E

(4) 65° 17.65' N, 12° 19.42' E

(5) 65° 18.35' N, 12° 18.70' E

Kart: 134. (Mowi, 3. juni 2021). (KildeID 82651).

*** Sør-Helgeland. Ursfjorden. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** marine farm:

65° 18.60' N, 12° 19.52' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 65° 18.98' N, 12° 19.89' E

(2) 65° 18.95' N, 12° 21.21' E

(3) 65° 18.42' N, 12° 20.93' E

(4) 65° 17.65' N, 12° 19.42' E

(5) 65° 18.35' N, 12° 18.70' E

Chart: 134.

Kart/Chart(s): 106

64910. * Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Neverøyleia. Tørrfallsområde.

Påfør tørrfallsområde:

(1) 70° 17.83' N, 25° 27.48' E

(2) 70° 17.87' N, 25° 27.68' E

(3) 70° 17.85' N, 25° 28.01' E

(4) 70° 17.88' N, 25° 28.05' E

(5) 70° 17.93' N, 25° 27.98' E

(6) 70° 17.98' N, 25° 27.84' E

(7) 70° 17.99' N, 25° 27.76' E

Kart: 106. (Kartverket sjødivisjonen, 10. juni 2021). (KildeID 82751).

*** Vest-Finnmark. Porsangerfjorden. Neverøyleia. Drying area.**

Insert drying area:

(1) 70° 17.83' N, 25° 27.48' E

(2) 70° 17.87' N, 25° 27.68' E

(3) 70° 17.85' N, 25° 28.01' E

(4) 70° 17.88' N, 25° 28.05' E

(5) 70° 17.93' N, 25° 27.98' E

(6) 70° 17.98' N, 25° 27.84' E

(7) 70° 17.99' N, 25° 27.76' E

Chart: 106.

Kart/Chart(s): 489

64888. * Vest-Finnmark. Hammerfest havn. Grunner. Kaidybder. Kystkontur.

a) Påfør grunner:

- (1) 70° 40.289' N, 23° 39.655' E skvalpeskjær
- (2) 70° 40.251' N, 23° 39.554' E 1.2m, slett 2m
- (3) 70° 40.267' N, 23° 39.633' E skvalpeskjær

b) Påfør ny kystkontur:

- (1) 70° 40.257' N, 23° 39.263' E
- (2) 70° 40.229' N, 23° 39.362' E
- (3) 70° 40.248' N, 23° 39.437' E
- (4) 70° 40.243' N, 23° 39.497' E

og

- (1) 70° 40.139' N, 23° 39.973' E
- (2) 70° 40.123' N, 23° 40.022' E
- (3) 70° 40.110' N, 23° 39.945' E

c) Påfør kaidybde(r):

Skansen:

- (1) 70° 40.093' N, 23° 39.919' E 8m, slett 8.2m
- (2) 70° 40.074' N, 23° 39.809' E 7.5m, slett 7.4m

Batteriet:

- (1) 70° 39.862' N, 23° 41.045' E 6.5m
- (2) 70° 39.878' N, 23° 41.024' E 8.7m
- (3) 70° 39.898' N, 23° 40.996' E 13.4m
- (4) 70° 39.896' N, 23° 40.929' E 11m, slett 9m
- (5) 70° 39.895' N, 23° 40.879' E 9m, slett 8m
- (6) 70° 39.892' N, 23° 40.799' E 7.5m, slett 7m

Kart: 489. (Kartverket sjødivisjonen, 8. juni 2021). (KildeID 82713).

*** Vest-Finnmark. Hammerfest harbour. Underwater rocks. Quay depths. Coastline.**

a) Insert underwater rocks:

- (1) 70° 40.289' N, 23° 39.655' E rock awash
- (2) 70° 40.251' N, 23° 39.554' E 1.2m, delete 2m
- (3) 70° 40.267' N, 23° 39.633' E rock awash

b) Insert new coastline:

- (1) 70° 40.257' N, 23° 39.263' E
- (2) 70° 40.229' N, 23° 39.362' E
- (3) 70° 40.248' N, 23° 39.437' E
- (4) 70° 40.243' N, 23° 39.497' E

and

- (1) 70° 40.139' N, 23° 39.973' E
- (2) 70° 40.123' N, 23° 40.022' E
- (3) 70° 40.110' N, 23° 39.945' E

c) Insert quay depth(s):

Skansen:

- (1) 70° 40.093' N, 23° 39.919' E 8m, delete 8.2m
- (2) 70° 40.074' N, 23° 39.809' E 7.5m, delete 7.4m

Batteriet:

- (1) 70° 39.862' N, 23° 41.045' E 6.5m
- (2) 70° 39.878' N, 23° 41.024' E 8.7m
- (3) 70° 39.898' N, 23° 40.996' E 13.4m
- (4) 70° 39.896' N, 23° 40.929' E 11m, delete 9m
- (5) 70° 39.895' N, 23° 40.879' E 9m, delete 8m
- (6) 70° 39.892' N, 23° 40.799' E 7.5m, delete 7m

Chart: 489.

Kart/Chart(s): 113

64873. * Øst-Finnmark. Vardø havn. Aktsomhetsområde. Molo.

a) Påfør en rød stiple linje:

- (1) 70° 22.430' N, 31° 06.271' E
- (2) 70° 22.415' N, 31° 06.354' E
- (3) 70° 22.435' N, 31° 06.517' E
- (4) 70° 22.480' N, 31° 06.561' E
- (5) 70° 22.595' N, 31° 06.547' E
- (6) 70° 22.584' N, 31° 06.707' E

og

- (1) 70° 22.413' N, 31° 06.261' E
- (2) 70° 22.390' N, 31° 06.323' E
- (3) 70° 22.390' N, 31° 06.455' E
- (4) 70° 22.419' N, 31° 06.571' E

b) Påfør tegnforklaring "Reduced depth due to sand migration":

70° 22.470' N, 31° 06.744' E

c) Påfør molo:

- (1) 70° 22.378' N, 31° 06.192' E
- (2) 70° 22.376' N, 31° 06.334' E
- (3) 70° 22.382' N, 31° 06.492' E

Kart: 113 (Kun spesial A). (Vardø Havn KF, 2. juni 2021). (KildeID 82696).

*** Øst-Finnmark. Vardø harbour. Precautionary area. Mole.**

a) Insert a red dashed line

- (1) 70° 22.430' N, 31° 06.271' E
- (2) 70° 22.415' N, 31° 06.354' E
- (3) 70° 22.435' N, 31° 06.517' E
- (4) 70° 22.480' N, 31° 06.561' E
- (5) 70° 22.595' N, 31° 06.547' E
- (6) 70° 22.584' N, 31° 06.707' E

and

- (1) 70° 22.413' N, 31° 06.261' E
- (2) 70° 22.390' N, 31° 06.323' E
- (3) 70° 22.390' N, 31° 06.455' E
- (4) 70° 22.419' N, 31° 06.571' E

b) Insert legend "Reduced depth due to sand migration":

70° 22.470' N, 31° 06.744' E

c) Insert mole:

- (1) 70° 22.378' N, 31° 06.192' E
- (2) 70° 22.376' N, 31° 06.334' E
- (3) 70° 22.382' N, 31° 06.492' E

Chart: 113 (Only plan A)

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 310

**64808. * Norskehavet. Norne-feltet V. Marulk. Havbunnsramme etablert.
Undervannsrørledning. Undervannskabel.**

a) **Påfør** en hindring (sirkulær farekurve):

65° 55.99' N, 07° 32.51' E

b) **Påfør** tegnforklaring "**Marulk**".

c) **Påfør** undervannsrørledning:

(1) 65° 55.99' N, 07° 32.51' E

(2) 65° 56.93' N, 07° 34.06' E

(3) 65° 57.51' N, 07° 34.22' E

(4) 65° 59.10' N, 07° 37.56' E

(5) 66° 01.45' N, 07° 56.37' E

(6) 66° 02.20' N, 07° 59.55' E

(7) 66° 02.43' N, 08° 04.54' E

(8) 66° 02.01' N, 08° 05.05' E

d) **Påfør** undervannskabel:

(1) 65° 55.99' N, 07° 32.51' E

(2) 65° 56.38' N, 07° 33.21' E

(3) 65° 57.67' N, 07° 40.84' E

(4) 65° 57.81' N, 07° 46.01' E

(5) 65° 58.09' N, 07° 48.49' E

Kart: 310. (Vår Energi AS, 31. mai 2021). (KildeID 82534).

*** Norwegian Sea. Norne field W. Marulk. Subsea template. Submarine cable.
Submarine pipeline.**

a) **Insert** an obstruction (danger circle):

65° 55.99' N, 07° 32.51' E

b) **Insert** legend "**Marulk**".

c) **Insert** submarine pipeline:

(1) 65° 55.99' N, 07° 32.51' E

(2) 65° 56.93' N, 07° 34.06' E

(3) 65° 57.51' N, 07° 34.22' E

(4) 65° 59.10' N, 07° 37.56' E

(5) 66° 01.45' N, 07° 56.37' E

(6) 66° 02.20' N, 07° 59.55' E

(7) 66° 02.43' N, 08° 04.54' E

(8) 66° 02.01' N, 08° 05.05' E

d) **Insert** submarine cable:

(1) 65° 55.99' N, 07° 32.51' E

(2) 65° 56.38' N, 07° 33.21' E

(3) 65° 57.67' N, 07° 40.84' E

(4) 65° 57.81' N, 07° 46.01' E

(5) 65° 58.09' N, 07° 48.49' E

Chart: 310.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 4, 472

**64913. * (T) Oslofjorden. Drammen. Gullaugbukta. Marine aktiviteter.
Aktsonhetsområde.**

Aktivitet: Betongloddmontasje på sjøledninger.

Periode: 2. august 2021 - 31. mars 2022

Aktsonhetsområde innenfor:

(1) 59° 44.81' N, 10° 16.19' E

(2) 59° 44.13' N, 10° 17.15' E

(3) 59° 44.14' N, 10° 18.05' E

Merk: Området markeres med bøyer og blinkende lys. Vis aktsonhet til pågående operasjoner.

Kart: 4, 472. (Dykkerteknikk AS, 11. juni 2021). (KildeID 79000).

*** (T) Oslofjorden. Drammen. Gullaugbukta. Marine activity. Precautionary area.**

Activity: Concrete blocks mounting on sea pipelines.

Period: 2 August 2021 - 31 March 2022

Precautionary area within:

(1) 59° 44.81' N, 10° 16.19' E

(2) 59° 44.13' N, 10° 17.15' E

(3) 59° 44.14' N, 10° 18.05' E

Note: *The area is marked by buoys and flashing lights. Caution to ongoing operations required.*

Charts: 4, 472.

Kart/Chart(s): 28, 29, 490

64870. * (T) Sogn og Fjordane. Måløy. Måløystraumen. Endringer i seilingsmønster ved Måløybrua. Redusert vertikal klaring vestre løp.

Slett tidligere Efs (T) 14/62130/20 og (T) 15/62205/20 med virkning fra 21. juni 2021 .

Se også Efs 11/64872/21 og vedlegg nr. 2 i pdf-utgaven av "Etterretninger for Sjøfarende" nr.

Efs 11/2021 for oversikt over ny merking.

Aktivitet: Endret seilingsmønster som følge av vedlikeholdsarbeid og redusert vertikal klaring på Måløybrua, vestre løp.

Periode: 21. juni - 30. november 2021 (til kansellert i Efs).

Aktsomhetsområde:

(1) 61° 55.858' N, 05° 07.184' E

(2) 61° 55.837' N, 05° 07.594' E

(3) 61° 55.631' N, 05° 07.551' E

(4) 61° 55.659' N, 05° 07.127' E

Merk: I ovennevnte periode vil vedlikeholdsarbeidet ved Måløybrua foregå i vestre seilingsløp. Her vil vertikal klaring være redusert fra 41 til 33m. Det betyr at de største fartøyene må benytte østre seilingsløp som fra 21. juni er merket som toveis led.

Kystverket ber alle fartøy som skal seile gjennom Måløystraumen om å sette seg godt inn i de iverksatte endringene på navigasjonsinnretninger forut for seilas. Det vil være lyttevakt på VHF kanal 16. Fartøy bes ta kontakt på VHF kanal 16 ca. 10 minutter før passering og informere om planlagt rute.

Se <https://www.kystverket.no/Nyheter/2021/mai/endring-av-seilingsmoter-ved-maloybrua-fra-21.-juni/> for mer informasjon. Det er også opprette en egen Facebookside:

<https://www.facebook.com/Maaloybrua/>.

Kart: 28, 29 (også spesial), 490. (Kystverket V, 3. juni 2021). (KildeID 79000).

*** (T) Sogn og Fjordane. Måløy. Måløystraumen. Changes in navigation by the Måløybridge. Reduced vertical clearance western fairway**

Delete former Efs (T) 14/62130/20 and (T) 15/62205/20 with effect from 21 June 2021. See also Efs (T) 11/64872/20 and enclosure No. 2 in the pdf version of "Etterretninger for sjøfarende" No. 11/2021 for an overview of the new marking situation.

Activity: Changes in navigation due to maintenance work and reduced vertical clearance at Måløy bridge, western fairway.

Period: 21 June - 30 November 2021 (until canceled in Efs).

Precautionary area:

(1) 61° 55.858' N, 05° 07.184' E

(2) 61° 55.837' N, 05° 07.594' E

(3) 61° 55.631' N, 05° 07.551' E

(4) 61° 55.659' N, 05° 07.127' E

Note: During the above given period, maintenance work at Måløybrua will take place in the western fairway where vertical clearance will be reduced from 41 to 33m. This means that large vessels may have to use the eastern fairway, which from 21 June is marked as a two-way fairway.

The Norwegian Coastal Administration request mariners sailing through Måløystraumen to familiarize themselves well with the implemented alterations to navigational installations prior to sailing. There will be watchkeeping on VHF channel 16. Vessels are to report on VHF channel 16 approximately 10 minutes before passing, to provide information on planned route.

See <https://www.kystverket.no/en/News/changes-in-navigation-at-maloy-bridge-maloybrua-from-21-june-2021/>. A Facebook page is also available:

<https://www.facebook.com/Maaloybrua/>.

Charts: 28, 29 (also plan), 490.

Kart/Chart(s): 29, 125

64908. * (T) Sogn og Fjordane. Moldefjorden - Kjødspollen. Marine grunnundersøkelser.

Aktivitet: Miljøgeologiske prøvetakinger, ROV-undersøkelser.

Periode: 12. - 27. juni 2021

Aktsomhetsområder:

Kjødspollen:

- (1) 62° 00.69' N, 05° 28.42' E
- (2) 62° 00.46' N, 05° 28.81' E
- (3) 62° 00.13' N, 05° 27.44' E
- (4) 62° 00.41' N, 05° 27.36' E

Moldefjorden:

- (1) 62° 02.14' N, 05° 22.00' E
- (2) 62° 01.40' N, 05° 25.48' E
- (3) 62° 00.78' N, 05° 24.64' E
- (4) 62° 01.47' N, 05° 21.94' E (kartgrense 125)
- (5) 62° 01.87' N, 05° 19.94' E
- (6) 62° 02.22' N, 05° 20.11' E

Fartøy: M/B "Bore Cat"

Kontakt: Geir Andersen - telefon 482 65 453

Merk: Fartøy i området bes holde god avstand.

Kart: 29, 125. (Multiconsult AS, 10. juni 2021). (KildeID 79000).

*** (T) Sogn og Fjordane. Moldefjorden - Kjødspollen. Marine site surveys.**

Activity: Environmental geological sample collection, ROV surveys.

Period: 12 - 27 June 2021

Precautionary areas:

Kjødspollen:

- (1) 62° 00.69' N, 05° 28.42' E
- (2) 62° 00.46' N, 05° 28.81' E
- (3) 62° 00.13' N, 05° 27.44' E
- (4) 62° 00.41' N, 05° 27.36' E

Moldefjorden:

- (1) 62° 02.14' N, 05° 22.00' E
- (2) 62° 01.40' N, 05° 25.48' E
- (3) 62° 00.78' N, 05° 24.64' E
- (4) 62° 01.47' N, 05° 21.94' E (chart border 125)
- (5) 62° 01.87' N, 05° 19.94' E
- (6) 62° 02.22' N, 05° 20.11' E

Vessel: M/B "Bore Cat"

Contact: Geir Andersen - phone 482 65 453

Note: *Mariners are advised to give wide berth.*

Charts: 29, 125.

Kart/Chart(s): 130

64830. * (T) Sør-Trøndelag. Strindfjorden. ODAS-bøye.

Type: Turbiditetsmåler med sensor under overflaten:

63° 29.25' N, 10° 33.00' E

Overflatemerking: JA (blinkende lys)

Periode: 1. juni - 31. august 2021

Kart: 130. (NCC, 1. juni 2021). (KildeID 79000).

****(T) Sør-Trøndelag. Strindfjorden. ODAS buoy.***

Type: Turbidity meter with sensor beneath the surface.

63° 29.25' N, 10° 33.00' E

Surface marking: YES (flashing light)

Period: 1 June - 31 August 2021

Chart: 130.

Kart/Chart(s): 71, 72

64889. * (T) Lofoten. Moskenesøya. Moskenes. Moloreparasjon. Lykt slukkes. Lysbøye etablert.

Slett tidligere Efs (T) 08/64505/21.

Type: Lykt

Navn: Moskenes havn (Oc(2) 8s)

Posisjon: 67° 53.85' N, 13° 02.26' E

Status: Slukkes ved oppstart moloreparasjon, ca. 1. august.

Periode: 1. juni - 30. november 2021

Merk: Lysbøye, **Iso R 4s**, er utplassert til moloreparasjon er utført. Sjøfarende bes vise stor aktsomhet i forbindelse med pågående arbeider i sjø.

Kart: 71, 72. Fyrnr. 764900, 764802. (Kystverket N, 8. juni 2021). (KildeID 79000).

****(T) Lofoten. Moskenesøya. Moskenes. Breakwater repair. Light unlit. Light buoy.***

Delete former Efs (T) 08/64505/21.

Type: Light

Name: Moskenes havn (Oc(2) 8s)

Position: 67° 53.85' N, 13° 02.26' E

Status: Unlit when the breakwater repair work commences, approx. 1 August.

Period: 1 June - 30 November 2021

Note: Light buoy, **Iso R 4s**, is established until breakwater repair is completed. Mariners are requested to show great caution in connection with ongoing works at sea

Charts: 71, 72. Light No. 764900, 764802.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 306

64912. * (P) Nordsjøen. Hodfeltet. Hod. Marine installasjonsaktiviteter.

Type: Hod B plattformunderstell installasjonsaktivitet.

Posisjon: 56° 10.81' N, 03° 27.83' E

Felt: Hod

Status: Planlagt etablert

Periode: Ubestemt

Merk: Hold sikker avstand til pågående operasjoner.

Kart: 306. (AkerBP), 10. juni 2021). (KildeID 79000).

**** (P) North Sea. Hod Field. Hod. Marine installation activities.***

Type: Hod B platform Jacket installation activities.

Position: 56° 10.81' N, 03° 27.83' E

Field: Hod

Status: Planned established

Period: Indefinitely

Note: Keep safe distance to ongoing operations.

Chart: 306.

Kart/Chart(s): 16, 306, 307

64848. * (P) Nordsjøen. Skudenesfjorden. Kabellegging.

Aktivitet: Kabelleggingsoperasjoner, Kvitsøy SV.

Periode: Til 15. august 2021

Aktsomhetsområde 500m langs:

(1) 58° 55.30' N, 05° 06.60' E

(2) 58° 54.64' N, 05° 05.38' E Kartgrense 16

(3) 58° 48.01' N, 04° 53.07' E Kartgrense 307

(4) 58° 08.80' N, 03° 41.10' E

Merk: I perioden mellom installasjon og nedgraving vil kabelen ligge ubeskyttet på sjøbunn. Inntil kabelen er nedgravet så anmodes det om å vise aktsomhet for å unngå skader på ubeskyttet utstyr. Området overvåkes av 5 vaktbåter inntil installasjon av kabelen er ferdigstilt.

Se vedlegg 1 i pdf-utgaven av Efs 11/21

Kart: 16, 306, 307. (Maritime Logistic Services AS, 2. juni 2021). (KildeID 79000).

*** (P) North Sea. Skudenesfjorden. Cable laying.**

Activity: Cable laying operations, Kvitsøy SW.

Period: Until 15 August 2021

Precautionary area 500m along:

(1) 58° 55.30' N, 05° 06.60' E

(2) 58° 54.64' N, 05° 05.38' E Chart border 16

(3) 58° 48.01' N, 04° 53.07' E Chart border 307

(4) 58° 08.80' N, 03° 41.10' E

Note: *In the period between installation and burial, the cable will lie unprotected on the seabed. Keep caution to avoid damage to unprotected equipment. The area will be monitored by 5 guard vessels until installation is completed.*

See enclosure No. 1 in the pdf version of "Etterretninger for sjøfarende" No. 11/2021.

Charts: 16, 306, 307.

Kart/Chart(s): 514

64851. * (T) Barentshavet. Bjørnøyrenna. Midlertidig forlatt brønn.

Type: Midlertidig forlatt brønnhode.

Lokasjon: 7322/6-1 S Shenzhou

Posisjon: 73° 34.65' N, 22° 55.08' E

Trålbeskyttelse: Nei

Periode: Til 1. oktober 2021

Kart: 514. (Equinor ASA, 2. juni 2021). (KildeID 79000).

*** (T) Barents Sea. Bjørnøyrenna. Temporary abandoned well.**

Type: Temporary abandoned wellhead.

Location: 7322/6-1 S Shenzhou

Position: 73° 34.65' N, 22° 55.08' E

Trawl cap: NO

Period: Until 1 October 2021

Chart: 514.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas - continuously active.**

Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

END205 Marstein North	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein South	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

ADVARSLER (Warnings)

* DGPS-stasjoner ute av drift (DGPS stations out of operation).

Kystverket melder at følgende DGPS-stasjoner er ute av drift på ubestemt tid:
(The Norwegian Coastal Administration reports the following DGPS stations are inoperative indefinitely):

Færder	59° 01.58' N, 10° 31.63' E
Svinøy	62° 19.66' N, 05° 16.05' E
Utvær	61° 02.09' N, 4° 30.73' E

(Kystverket MN, april 2021).

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

Senterposisjon (Center position)	Utstrekning (Radius)	Periode (Period)
Liatårnet 59° 52.82' N 02° 27.91' E	1200m	Until arrival "Deepsea Nordkapp" mid July 2021

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(**Remark:** Anchors are installed on the seabed in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).

* Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé (Pipeline, cable and route survey).

Inspeksjon av rørledning, kabel og trasé ved bruk undervannsfarkost vil bli utført som angitt nedenfor:

(Pipeline, cable and survey utilizing underwater vehicle will be conducted as described below):

Skip og inspeksjonstype (Vessel and type of survey):	Område for inspeksjon (Survey area):	Tids periode (Duration):	Kart (Charts):
MV "Elektron" Inspeksjonen vil bli utført om bord på MV Elektron ved hjelp av en undervanns Hybrid-AUV. (The work will be undertaken on board MV Elektron using a subsea Hybrid Autonomous Underwater Vehicle (HAUV))	Ofotfjorden: (1) 68° 23.50' N, 15° 58.32 E (2) 68° 23.17' N, 15° 57.73 E (3) 68° 20.90' N, 16. 03.80 E (4) 68° 21.25' N, 16° 04.79 E Rombaken (1) 68° 27.95' N, 17° 29.38 E	5 June - 5 July 2021	69,141,142

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Merknader (Remarks):
20/56217/16	* (T) Svalbard. Isfjorden. Aero fyr rapportert slukket (<i>Aero lights reported unlit</i>).	Operative (Operational)
23/63477/20	* (T) Oslofjorden. Helgerofjorden. Utdypningsaktivitet. * (T) Oslofjorden. Helgerofjorden. Deepening activity.	Utført (completed)
23/63479/20	* (T) Rogaland. Karmøy V. Kallstø. Seabed operations. * (T) Rogaland. Karmøy W. Kallstø. Seabed operations.	Utført (completed)
24/63597/20	* (T) Sør-Troms. Harstad havn. Larsneset. Arbeid i sjø. * (T) Sør-Troms. Harstad harbour. Larsneset. Works at sea.	Utført (completed)
05/64082/21	* (T) Nord-Helgeland. Lurøy. Onøya SV. Havbruk. * (T) Nord-Helgeland. Lurøy. Onøya SW. Marine farm.	Utført (completed)
06/64293/21	* (T) Rogaland. Førresfjorden. Karmsundet. Utsira. Marinegrunnundersøkelser. * (T) Rogaland. Førresfjorden. Karmsundet. Utsira. Marine site surveys.	Utført (completed)
06/64294/21	* (T) Salten. Nordfolda. Mulfjorden - Mørsvikfjorden. Undervanns ODAS. * (T) Salten. Nordfolda. Mulfjorden - Mørsvikfjorden. Subsurface ODAS.	Tatt opp (Removed)
08/64505/21	* (T) Lofoten. Moskenesøya. Moskenes. Midlertidig lysbøye. * (T) Lofoten. Moskenesøya. Moskenes. Temporary light buoy.	Se (See) Efs (T) 11/64889/21
08/64507/21	* (T) Møre og Romsdal. Sunnylvsfjorden. Hellesylt. Undervanns ODAS. * (T) Møre og Romsdal. Sunnylvsfjorden. Hellesylt. Subsurface ODAS.	Tatt opp (Removed)

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (*Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices*).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(*The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs.*)

Meldingsnummer (Notice Number):	Overskrift (Title):	Endring (Change):
09/61474/20	* (T) Oslofjorden. Oslo. Nordre Langøya. Søndre Langøya. Arbeider i sjø. Siltgardin. Undervanns ODAS. * (T) Oslofjorden. Nordre Langøya. Søndre Langøya. Works at sea. Silt curtain. Subsurface ODAS.	Ny periode til 31. oktober 2021 (<i>New period until 31 October 2021</i>)
22/63285/20	* (T) Øst-Finnmark. Laksefjorden. ODAS-bøye. * (T) Øst-Finnmark. Laksefjorden. ODAS buoy.	Ny periode til 31. august 2021 (<i>New period until 31 August 2021</i>)
23/63474/20	* (T) Nordsjøen. Alvheim - Bøyla. Undervannsstrukturer uten trålbeskyttelse. * (T) North Sea. Alvheim - Bøyla. Subsea structures without trawl protection.	1. Tilleggsposisjoner (<i>Additional positions</i>) (7) 59° 47.61' N, 02° 10.85' E (8) 59° 29.71' N, 01° 57.83' E 2. Ny periode: Til 23. november 2021 (<i>New period: Until 23 November 2021</i>)

*** Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende**

Håndboka "Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende" er tilgjengelig for nedlasting i pdf-format på <https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/generell-info-til-efs> Håndboka oppdateres kontinuerlig ved behov. Det er derfor viktig at sjøfarende jevnlig leser håndboka.
(Kartverket sjødivisjonen, 13. januar 2021).

*** *Miscellaneous Notices to Mariners.***

The handbook "Miscellaneous Notices to Mariners" is available for download in pdf format at <https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/miscellaneous-notices-to-mariners> The handbook is continuously updated as needed. It is therefore important that seafarers read the handbook regularly.

*** Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i [Rett i sjøkartet](#), eller på e-post. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Rett i sjøkartet

Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelser av permanent varighet. Les mer på:

<https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/innmelding-av-rettelser-til-efs>

(Kartverket sjødivisjonen, 8. januar 2021).

*** Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to the [Rett i sjøkartet](#), or by e-mail.

This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.

Rett i sjøkartet

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature. Read more at:

<https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/contribution-of-nautical-information>

*** Koronaviruset og sjøtrafikken.**

Koronapandemien påvirker for øyeblikket samfunnet i stor grad. For informasjon om hvordan dette påvirker skipstrafikken og havnene, se Kystverkets nettsider:

<https://www.kystverket.no/Nyheter/2020/mars/koronaviruset-og-sjotrafikken/>

*** The Corona virus and seagoing traffic.**

The corona (Covid 19) pandemic is currently affecting society to a great extent. For information about how this is affecting seagoing traffic and ports, see The Norwegian Coastal Administration's websites:

<https://www.kystverket.no/en/News/the-coronavirus-and-seagoing-traffic/>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

I perioden **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<http://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

In the period 2019 - 2025, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

https://kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/iala-standard//

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the

public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

1 Introduction

1.1 General

The North Sea Link HVDC connection between Norway and England will consist of 2 cable lines installed in several campaigns. This will be the first submarine power connection between the two countries.

The double circuit submarine connection will go from Kvilldal to Blyth, a distance of over 700 km. The connection consists of three lots, of which Nexans Norway (Contractor) has been awarded Lot 1. The connection is planned completed by the end of 2021.

The marine operations scope includes the laying of four submarine cables from Hylen and throughout the fjords to the transition joint in the North Sea. The sections from the Hylen landfall through the fjords to the jointing area near the 12-mile maritime boundary were installed in 2020. Activities planned for 2021 include:

- Offshore cable jointing
- Laying of sections L3 and L4
- Transition joints connecting Lot 1 with Lot 2
- Cable protection by jetting and rock placement
- As-protected survey

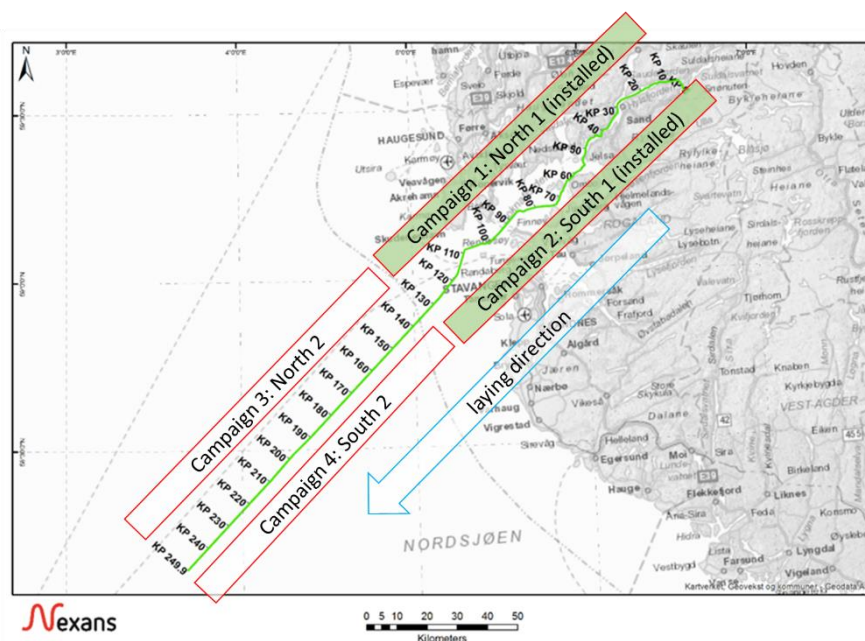


Fig. 1-1: Cable route and installation sequence

Appendix 2 Contact list

8.1 Guard vessels

Asper Malene

Call sign: LJDW
 IMO: 5344695



Cell phone: +47 979 92 945
 Iridium: +881 677 766 623
bridge.malene@aspermorway.com
 Owner's emergency phone: **+47 979 92 940**

Asper Victoria

Call sign: LMWJ
 IMO: 5225851



Cell phone: +47 979 92 942
 IV-sat: +47 3719 8249
bridge.victoria@aspermorway.com
 Owner's emergency phone: **+47 979 92 940**

Meredian

Call sign: JXNI
 IMO: 8609412



ell phone: +47 975 37 090
 V-sat: +47 5194 0724 / 5194 0725
 Iridium: +881 641 458 696
meredian@fisknett.dualog.net
 Owner's emergency phone: **+47 481 73 555 / +47 970 98 326**

Nord

Call sign: TFXO
 IMO: 6404715



Cell phone: +47 485 04 241
 V-sat: +47 7728 2555 / 7728 2554
obi.maritime@gmail.com
 Owners emergency phone: **+47 481 73 555 / +47 970 98 326**

Vera II

Call sign: OZJB2

IMO: 5408221



Cell phone: +46 706 860 980

V-sat: +45 8213 1607

vera.2ktm@hotmail.com

Owner's emergency phone: +45 2494 2113

8.2 Operating vessels

Nexans Skagerrak (Cable laying vessel)

Call sign: LCEK

IMO: 7619458



Bridge phone: +47 6779 2045

Cell phone: +47 905 73 814

Sat-phone: +870 773 152 023

master@nexans-skagerrak.osm.no

Havila Phoenix (Trenching support vessel)

Call sign: C6BD2

IMO: 9407990



Bridge phone: +47 2367 7880 (V-sat)

Cell phone: +47 974 61 769

Sat-phone: +881 677 771 113

captain.phoenix@havalaship.com

Island Valiant (Transition Joint Vessel)

Call sign: JWMY

IMO: 9356191



Master phone: +47 23 67 43 05

Bridge phone: +47 23 67 43 04

Bridge Cell phone: +47 95 45 04 02

VSAT bridge: +47 23 67 43 04

captain@valiant.islandoffshore.com

Rockpiper (Rock installation vessel)

Call sign: 5BML3

IMO: 9583861



Master phone: +31 788 080 262

Bridge phone: +31 788 080 273

Cell phone: +47 950 93 097

Sat-phone: +870 773 941 740

rockpiper-captain@boskalis.com

Vedlegg nr 1. Efs 11/2021 (Enclosure No. 1 Efs 11/2021)

Endring i seilingsmønster ved Måløybrua fra 21. juni 2021.
(Changes in navigation at Måløy bridge (Måløybrua) from 21 June 2021).

